

# Parola per parola

## Laboratorio di lessico

### Una figura retorica molto comune: la metonimia



Quanto può valere questo **Picasso**?

**La Casa Bianca** blocca la trattativa.

In questo bar si mangiano solo **piatti freddi**.

Le espressioni evidenziate in ciascuna frase sono di uso abbastanza comune e il loro significato è facile da capire:

- ▶ **Picasso** è il nome dell'artista autore del dipinto;
- ▶ la **Casa Bianca** è la residenza del presidente americano, che prende decisioni a livello internazionale;
- ▶ **piatti freddi** sta per "cibi freddi" serviti ovviamente in piatti, i loro contenitori.

In ogni frase, quasi senza rendercene conto, abbiamo fatto dei **trasferimenti di significato** usando una figura retorica che si chiama **metonimia**.

Si chiama **metonimia** un **trasferimento di significato** che avviene quando qualcosa non è indicato con il suo nome, ma con il nome di qualcos'altro cui è legato da un rapporto di vicinanza reale o logica.

La metonimia può assumere aspetti differenti. Per esempio può indicare:

- ▶ il contenitore al posto del contenuto:  
Ho bevuto una **bottiglia d'acqua**. (= l'acqua contenuta in una bottiglia);
- ▶ il concreto al posto dell'astratto:  
Ha poco **cervello**. (= intelligenza);
- ▶ l'autore al posto dell'opera:  
Ho letto tutto **Manzoni**. (= tutte le opere di Manzoni);
- ▶ il luogo in cui vive o lavora un personaggio importante al posto del nome:  
Il **Quirinale** ha smentito la notizia. (= il presidente della Repubblica italiana);

- ▶ il produttore (o il luogo di produzione) al posto del prodotto:  
Ho acquistato dell'ottimo **Asiago**. (= il formaggio prodotto nell'altopiano di Asiago);
- ▶ l'indumento (o il suo colore) al posto di chi lo indossa:  
Gli **azzurri** si sono qualificati per la finale dei Mondiali. (= i giocatori della Nazionale italiana di calcio, che hanno per divisa la maglia azzurra);
- ▶ l'effetto al posto della causa, o viceversa:  
Questo è il frutto del nostro **sudore**. (= del nostro lavoro, che ci ha fatto sudare)  
**L'estate** spesso provoca incendi nei boschi. (= il clima torrido, che c'è in estate);
- ▶ la materia al posto dell'oggetto:  
Alla mostra sono esposti dei preziosi **marmi** greci. (= statue di marmo).

**1** Nelle frasi seguenti individua la **metonimia**, poi spiega oralmente il suo significato.

1. In certi casi ci vuole del fegato!
2. Ci siamo scolati una bottiglia di aranciata.
3. Alla radio stanno trasmettendo Beethoven.
4. Sto leggendo Pascoli.
5. Ascolta il tuo cuore!
6. I nerazzurri aspirano a vincere lo scudetto.
7. Nei fondali del mar Egeo sono stati ritrovati preziosi bronzi di epoca ellenistica.
8. Il portiere fu rimproverato dalla panchina per il goal subito.
9. Il Cremlino ha smentito la notizia.
10. La maglia rosa si è staccata dal gruppo.

Esiste un tipo particolare di metonimia che prende il nome di **sineddoche**, e si ha quando il rapporto tra i due elementi riguarda la **quantità** (la parte per il tutto, il particolare al posto del generale o viceversa). Ecco alcuni esempi:

Abbiamo bisogno di un **tetto** per la notte.

↓  
**tetto** (parte) sta per **casa** (intero)

Non dimentichiamoci di dare il **pane** agli affamati.

↓  
**pane** (particolare) sta per **cibo** (generale)

**2** In ognuna delle frasi seguenti è messa in evidenza una **sineddoche**; indica quale parola o espressione sostituisce; riconosci poi in che modo il significato è stato trasferito scegliendolo fra quelli proposti.

a. una quantità "precisa" al posto di una quantità indeterminata • b. la parte di un elemento al posto del suo intero • c. il generale al posto del particolare • d. l'elemento intero al posto di una sua parte • e. il singolare al posto del plurale

1. **Le due ruote** inondano il mercato. (*le due ruote = le moto* → b.)
2. Le ha regalato una borsa di **cocodrillo**. (..... → )
3. **Il napoletano** ha un gran senso dell'umorismo. (..... → )
4. La mamma è l'angelo del **focolare**. (..... → )
5. Il nonno sta mungendo le **bestie!** (..... → )
6. Ti devo **mille** scuse. (..... → )